

A1.8.1 Envoyer une lettre

Wysłać list



Pour *envoyer* une lettre, il faut bien écrire le **nom** et l'**adresse** sur l'**enveloppe**. Si le **destinataire** n'est pas sur la boîte aux lettres, on peut ajouter « à l'attention de ». Cette mention se place en général sous le nom, près de l'adresse. On peut souligner les informations importantes. Si ce n'est pas clair, le courrier peut être renvoyé par La Poste.

Aby wysłać list, trzeba poprawnie napisać imię i nazwisko oraz adres na kopercie. Jeśli adresat nie widnieje na skrzynce pocztowej, można dodać « do wiadomości ». To sformułowanie zwykle umieszcza się pod nazwiskiem, w pobliżu adresu. Ważne informacje można podkreślić. Jeśli nie jest to jasne, przesyłka może zostać odesłana przez Pocztę.

1. Quand faut-il écrire « à l'attention de » sur une enveloppe ?
 - a. Quand l'adresse est déjà sur le timbre
 - b. Quand le destinataire n'est pas écrit sur la boîte aux lettres
 - c. Quand la lettre est pour un ami
 - d. Quand on envoie un colis lourd
2. Où place-t-on en général la mention « à l'attention de » ?
 - a. Tout en bas, après le code postal
 - b. Au-dessus du timbre, à droite
 - c. En dessous du nom et au-dessus ou à gauche de l'adresse
 - d. Au dos de l'enveloppe, au milieu

1-b 2-c

2. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania.

Au bureau de poste

Na poczcie

- Le guichetier:** Bonjour, je viens pour envoyer une lettre. *(Dzień dobry, przyszedłem wysłać list.)*
- La cliente:** Bonjour ! Avez-vous l'adresse du destinataire ? *(Dzień dobry! Czy ma Pan adres odbiorcy?)*
- Le guichetier:** Oui. Il habite au 12, rue de la Liberté, à Paris. *(Tak. Mieszka pod adresem 12, rue de la Liberté w Paryżu.)*
- La cliente:** D'accord. Avez-vous son numéro de téléphone ? *(Dobrze. Czy ma Pan jego numer telefonu?)*
- Le guichetier:** Oui, vous pouvez le contacter au 06 12 34 56 78. *(Tak, można się z nim skontaktować pod numerem 06 12 34 56 78.)*
- La cliente:** Merci. C'est 3 euros pour l'envoi de la lettre. *(Dziękuję. Wysłanie listu kosztuje 3 euro.)*
- Le guichetier:** Je paie par carte. *(Płacę kartą.)*
- La cliente:** Parfait. Votre courrier part aujourd'hui. Bonne journée ! *(Świetnie. Pańska przesyłka zostanie dziś wysłana. Miłego dnia!)*

1. Quelle est l'adresse du destinataire ? *(Jaki jest adres odbiorcy?)*
- a. 6, rue de la Liberté, à Paris
 - b. 12, rue du Quartier, à Lille
 - c. 12, rue de la Liberté, à Paris
 - d. 12, avenue de la République, à Lyon
2. Comment le guichetier paie-t-il ? *(Jak płaci urzędnik przy okienku?)*
- a. Il paie en espèces.
 - b. Il paie par carte.
 - c. Il paie par chèque.
 - d. Il paie par mail.

1-c 2-b